

**2008 m. vasario 12 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Finanzgericht Hamburg (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Willy Kempter KG prieš Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

(Byla C-2/06) <sup>(1)</sup>

*(Galvijų eksportas — Eksporto grąžinamosios išmokos — Galutinis administracinis sprendimas — Teisingumo Teismo sprendimo aiškinimas — Vėliau, palyginti su šiuo sprendimu, priimto Teisingumo Teismo prejudicinio sprendimo poveikis — Persvarstymas ir atšaukimas — Apribojimai laiko atžvilgiu — Teisinis saugumas — Bendradarbiavimo principas — EB 10 straipsnis)*

(2008/C 79/03)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Finanzgericht Hamburg

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Willy Kempter KG

Atsakovė: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Finanzgericht Hamburg — EB sutarties 10 straipsnio išaiškinimas atsižvelgiant į 2004 m. sausio 13 d. Teisingumo Teismo sprendimą C-453/00 Kühne & Heitz — Administracinės institucijos atliekamas savo sprendimo, tapusio galutiniu, peržiūrėjimas ir pakeitimas, siekiant atsižvelgti į tuo tarpu Teisingumo Teismo pateiktą taikytinos Bendrijos teisės nuostatos išaiškinimą, nors asmuo, kuriam skirtas šis sprendimas, nesirėmė šios nuostatos pažeidimu pirminiame teismo procese bei pateikė prašymą peržiūrėti administracinį sprendimą tik praėjus 19 mėnesių po šio sprendimo paskelbimo

**Rezoliucinė dalis**

1. Administracijos įstaigoje vykstant procesui dėl administracinio sprendimo, tapusio galutiniu pagal galutinės instancijos teismo sprendimą, kuris, atsižvelgiant į vėlesnę jo atžvilgiu Teisingumo Teismo praktiką, yra pagrįstas klaidingu Bendrijos teisės aiškinimu, persvarstymo, Bendrijos teisė nenumato reikalavimo, kad ieškovas pagrindinėje byloje būtų ja rėmęsis pagal nacionalinę teisę dėl šio administracinio sprendimo pareikštame ieškinyje.
2. Bendrijos teisė nenumato jokių apribojimų laiko atžvilgiu pateikti prašymą persvarstyti galutinį administracinį sprendimą. Tačiau

valstybės narės, laikydamosi Bendrijos veiksmingumo ir ekvivalentiškumo principų, gali nustatyti protingus terminus ieškiniui pareikšti.

<sup>(1)</sup> OL C 60, 2006 3 11.

**2008 m. vasario 12 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Conseil d'État (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Centre d'exportation du livre français (CELF) prieš Société internationale de diffusion et d'édition**

(Byla C-199/06) <sup>(1)</sup>

*(Valstybės pagalba — EB 88 straipsnio 3 dalis — Nacionaliniai teismai — Neteisėtai suteiktos pagalbos sugrąžinimas — Su bendrąja rinka suderinama pripažinta pagalba)*

(2008/C 79/04)

Proceso kalba: prancūzų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Conseil d'État

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovės: Centre d'exportation du livre français (CELF), Ministre de la culture et de la communication

Atsakovė: Société internationale de diffusion et d'édition

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Conseil d'État (Prancūzija) — EB sutarties 88 straipsnio aiškinimas — Valstybės narės galimybė nesusigrąžinti neteisėtai išmokėtos pagalbos, kurią, kreipusis trečiajam asmeniui, Europos Komisija pripažino suderinamą su bendrąja rinka

**Rezoliucinė dalis**

1. EB 88 straipsnio 3 dalies paskutinį sakinį reikia aiškinti taip, jog nacionalinis teismas neprivalo nurodyti sugrąžinti pažeidžiant šią nuostatą suteiktos pagalbos tuo atveju, jei Komisija priėmė galutinį sprendimą, pripažįstantį šią pagalbą suderinamą su bendrąja rinka EB 87 straipsnio prasme. Nacionalinis teismas pagal Bendrijos teisę turi priteisti iš pagalbos gavėjo palūkanas už neteisėtumo laikotarpį. Pagal savo nacionalinę teisę jis prirėmęs, be to, dar gali nurodyti grąžinti neteisėtą pagalbą, nepažeidžiant valstybės narės teisės vėliau ją įgyvendinti iš naujo. Jis taip pat gali tenkinti reikalavimus atlyginti dėl neteisėtos pagalbos patirtą žalą.

2. Tokioje pagrindinės bylos procesinėje situacijoje iš EB 88 straipsnio 3 dalies paskutinio sakinio kylanti pareiga ištaisyti pagalbos neteisėtumo pasekmes, apskaičiuojant pagalbos gavėjo mokėtinas sumas, yra taikytina, išskyrus ypatingas aplinkybes, ir laikotarpio nuo Komisijos sprendimo, pripažįstančio šią pagalbą suderinamą su bendrąja rinka, priėmimo iki Bendrijos teismo šio sprendimo panaikinimo, atžvilgiu.

(<sup>1</sup>) OL C 154, 2006 7 1.

**2008 m. vasario 14 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Landgericht Koblenz (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Dynamic Medien Vertriebs GmbH prieš Avides Media AG**

(Byla C-244/06) (<sup>1</sup>)

*(Laisvas prekių judėjimas — EB 28 straipsnis — Lygiavertio poveikio priemonės — Direktyva 2000/31/EB — Nacionalinės teisės aktai, draudžiantys prekybą paštu vaizdo įrašais, kurių nepatikrino kompetentinga institucija ir kurie nebuvo klasifikuoti nepilnamečių apsaugos tikslais bei ant kurių nėra šios institucijos nuorodos dėl amžiaus, kada juos galima žiūrėti — Iš kitos valstybės narės importuoti šios valstybės kompetentingos institucijos patikrinti ir klasifikuoti vaizdo įrašai, ant kurių yra amžiaus ribos nuoroda — Pateisinimas — Vaiko apsauga — Proporcijumo principas)*

(2008/C 79/05)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Landgericht Koblenz

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Dynamic Medien Vertriebs GmbH

Atsakovė: Avides Media AG

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Landgericht Koblenz — EB 28 ir 30 straipsnių bei 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (OL L 178, p. 1) aiškinimas — Nacionaliniai teisės aktai dėl nepilnamečių apsaugos, drau-

džiantys paštu prekiauti vaizdo įrašais, kurie valstybės narės kompetentingos institucijos nepažymėti kaip leistini nepilnamečiam — Iš kitos valstybės narės importuoti vaizdo įrašai, pastarosios valstybės narės kompetentingos institucijos pažymėti kaip leistini tam tikro amžiaus nepilnamečiams — Proporcijumo principas

**Rezoliucinė dalis**

EB 28 straipsnis nedraudžia nacionalinės teisės aktų, kokie nagrinėjami pagrindinėje byloje, draudžiančių prekybą paštu vaizdo įrašais, kurių nepatikrino aukštesnė regioninė institucija ar savanoriško reguliavimo nacionalinė įstaiga ir kurie nebuvo jų klasifikuoti nepilnamečių apsaugos tikslais bei ant kurių nėra šios institucijos ar įstaigos nuorodos dėl amžiaus, kada šiuos vaizdo įrašus galima žiūrėti, nebent šių teisės aktų įtvirtinta vaizdo įrašų patikrinimo, klasifikavimo ir žymėjimo procedūra nėra lengvai prieinama ar jos negalima atlikti per protingą laikotarpį arba atmetimo sprendimo negalima apskųsti teisme.

(<sup>1</sup>) OL C 178, 2006 7 29.

**2008 m. vasario 14 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę**

(Byla C-274/06) (<sup>1</sup>)

*(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 56 straipsnis — Nacionalinės teisės nuostatos, apribojančios akcininkų balsavimo teisę energetikos sektoriaus įmonėse — Viešosios teisės reglamentuojamiems subjektams taikomas apribojimas)*

(2008/C 79/06)

Proceso kalba: ispanų

**Šalys**

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama H. Støvlbæk ir R. Vidal Puig

Atsakovė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama N. Díaz Abad

**Dalykas**

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 56 straipsnio pažeidimas — Nacionalinė nuostata, numatanti tam tikrais atvejais balsavimo teisės apribojimus energetikos sektoriaus įmonėse